



外国にルーツを持つ子どもたちのために日本語の勉強や学校の宿題ができる教室です

# Vivaキッズ 日本語ひろば

4/9・16・23

RS年度の上半期スケジュール

5/7・14・21・28

日本語の勉強ができます！

6/4・11・18・25



Vivaちゃん  
@CHIDORIPEN

7/2・9・16・23・30

勉強で苦手な所を質問できます！

8/6・20・27

宿題を一緒にやります！

9/3・10・17・24

【時間】各回 13:00 - 15:00

【参加費】500円/回 ※兄弟・姉妹は +100円/人

【場所】岡崎市図書館交流プラザりぷら・102会議室

【定員】20名

【問い合わせ】[info.vivarsity@gmail.com](mailto:info.vivarsity@gmail.com)

主催：Vivarsity 協力：岡崎市国際交流協会(OIA)



Inscrição  
申込(もうしこみ)  
Application  
報名  
Aplikasyon  
Cách đăng ký tham gia



VIVarsity!! (ビバースティ)

2010年 Viva おかざき!! として活動をスタート  
国籍や文化の違いを超えて親もが「住んでよかった Viva(=バンザイ)」  
と認める「Diversity(=多様性)」ある地域社会を目指し  
日本語教育や外国人住民への情報提供、  
地域の日本人と外国人の交流の場づくりを行なう。  
2021年より一般社団法人 VIVarsity!! に改称



## English

Viva Kids Nihongo Hiroba ~Japanese & Homework class for children~

**[Date]** April 9th, 16th and 23rd / May 7th, 14th, 21st and 28th / June 4th, 11th, 18th and 25th

July 2nd, 9th, 16th, 23rd and 30th / August 6th, 20th and 27th / September 3rd, 10th, 17th and 24th

**[Fee]** 500 yen / lesson ※ +100 yen per additional family member

## Português

Aulas de japonês Viva Kids ~Vamos aprender a língua japonesa e fazer as tarefas~

**[Date]** 9, 16 e 23 de abril / 7, 14, 21 e 28 de maio / 4, 11, 18 e 25 de junho

2, 9, 16, 23 e 30 de julho / 6, 20 e 27 de agosto / 3, 10, 17 e 24 de setembro

**[Taxa de participação]** 500 ienes / por vez ※irmãos/irmãs +100 ienes/criança

## 中文

Viva 儿童日语交流空间 - 开设学习 暑期作业和日语的辅导班 -

**[日期]** 4月9日、16日、23日 / 5月7日、14日、21日、28日 / 6月4日、11日、18日、25日

7月2日、9日、16日、23日、30日 / 8月6日、20日、27日 / 9月3日、10日、17日、24日

**[参加费用]** 500 日元 / 次 ※兄弟姐妹 + 100 日元 / 1 人

## Tagalog

VIVA KIDS NIHONGO HIROBA ~ Japanese class para sa mga kabataan ~

**[PESTA]** April 9, 16 and 23 / May 7, 14, 21 and 28 / June 4, 11, 18 and 25

July 2, 9, 16, 23 and 30 / August 6, 20 and 27 / September 3, 10, 17 and 24

**[FEE]** ¥ 500/ session ※ ¥ 500 ang bayad sa bawat isang bata, pero kapag magkakapatid ang sasali

ay ¥ 100 na lamang ang bayad ng pangalawa o pangallong bata.

## Español

Clase de japonés para niños Viva Kids ¡Vamos a aprender japonés y hacer las tareas!

**[Fecha]** 9, 16 y 23 de abril / 7, 14, 21 y 28 de mayo / 4, 11, 18 y 25 de junio

2, 9, 16, 23 y 30 de julio / 6, 20 y 27 de agosto / 3, 10, 17 y 24 de septiembre

**[Costo de participación.]** 500 yenes por cada clase. ※Si tiene hermanos, cada hermano paga solo 100 yenes.

## Người việt nam

VIVA TIẾNG NHẬT CHO TRẺ EM (không giới hạn độ tuổi)

**[Ngày tháng]** chủ nhật, 9, 16 và 23 tháng 4 / 7, 14, 21 và 28 tháng 5 / 4, 11, 18 và 25 tháng 6

2, 9, 16, 23 và 30 tháng 7 / 6, 20 và 27 tháng 8 / 3, 10, 17 và 24 tháng 9

**Phí tham gia]** 500 yên/ buổi ※ Nếu là anh, chị em cùng trong gia đình +100 yên/ người.

